

FM 1567

იაკობ ბობოხიძე
ЯКОБ БОБОХИДЗЕ
JACOB BOBOKHIDZE

მოდო, გოამბობსიუვარულზე უცნაურამბავს
 კეთილია
 2ც-1

სიმღერა საქართველოზე
 ПЕСНЯ О ГРУЗИИ
 THE SONG ABOUT GEORGIA

ძვენი ბაშენვორ...
 Дре-вни-х ба-шен-взор...
 Дре-вни-х...

გაზრუნებ...
 сох-нет, сги-ба-ет-ся
 ვაუიორ-ღებნ
 და-ე-ტ-სა
 რომ ბუნებურ-ყო-ფი-ს-სი-სი-სი

G. P.

Должно звучать, как колокольный звон.

რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი**
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ**



© ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА 1982

M784.068.4.02-62



იაკობ ბობოხიძე
Яков Бобохидзе
JASKOV BOBOKHIDZE

სიქარა საქართველოზე

ზეარული გუნდისათვის ფ/პ თანხლებით

III გამოცემა

ПЕСНЯ О ГРУЗИИ

დღა სმეშანოგო ხორა ვ სოპროვჟდენი ფ/პ

III ИЗДАНИЕ

THE SONG ABOUT GEORGIA

FOR MIXED CHORUS AND PIANO

III EDITION

FM 1567
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 82

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 82

სიმღერა საქართველოზე

მუს. ი. ბობოხიძის
ტექსტი პ. გრუზინსკისა

ПЕСНЯ О ГРУЗИИ

Муз. Я. Бобохидзе
Текст П. Грузинского
Рус. пер. Ир. Аракишвили

ეძღვნება დავით გამრეკელს
Посвящается Давиду Гамрекели

Maestoso

gliss.

სად გი-ნახავთ ა - სე-თი ტურ - ფა მთა ბა -
Где е - ще най.дешь · го - ры кра - со - ты та -

ქ. მარტის სპ. უაპ.
სრულდება გამრეკელისას
გამრეკელისას
გამრეკელისას

Исполняется при повторении



რომ? აბ ეს ზღ-ცა ფი - რე-ზი სხვა - ვაბ სარა ა -
 кой? Где без.бреж.не - е не - ба ку - пол го - лу -



როს? აბ თუ სარ-მე გი - ნა_ხავთ თე - ბერ.ვალ-ში
 бой? Где е - ще най_дешь что бы в фев - ра - ле, по -

ვარ - დე - ბი, თოვ - ლისნაცვლად ზამ - ბა - ხე - ბითრა - ი - ბარდ - ხე -
 roy zim - ней, ле - пе - стки цвет.ов, как снег кружи - лись над то -


ბი.
 ბოი?!
 ზღა - ბა რი - ვით ტუბი - ლი - ა მზობ - ლი. უ - რი
 Край чудес - ный, как сказ - ка! Яр - че где у

մտա - ծա - րո, ծղ - լա յ - լց լո րո - ջո
 օր կրա - կի? Դա - րիտ վսեմ տեղ - և և աս - փու



օր - լա յ լց լո րո - ջո
 Գր - չի - յա մո - յա

a. *ff*



208/80

2. გალობს ყველა ყვავილი, მღერის ნიავი,
აქ ხომ ყველა ბელურაც ბულბული არის.
მღერის ახალ სიმღერას, შრომაშია გართული
ნაომარი და ქალარა მიწა ქართული.

შისამღერო: ზღაპარივით ტკბილია მშობლიური მთა-ბარი,
ზეცა ასე ფირუზი არსად არ არის.

2. Ветерок поет розам—песни нет нежней!
Здесь и воробей словно сладкий соловей!
Прославляя труд гордый наш народ поет песни
О грядущих светлых днях, о радости своей!

Припев: Край чудесный, как сказка! Ярче где у гор краски?
Дарит всем тепло и ласку Грузия моя!

ფ ა ს ი 25 კ ა პ .
Цена 25 коп.

გამომშვ. დ. სეფიაშვილი
Выпуск. Д. Сепиашвили

Заказ 79', Тираж 330, Подписано к печати 28/V-82 г., Колич. форм 1
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20.